



EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 13.8.2014
COM(2014) 517 final

2014/0236 (NLE)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

**om indgåelse på vegne af Den Europæiske Union og dens medlemsstater af
tillægsprotokollen til aftalen om handel, udvikling og samarbejde mellem Det
Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Den Sydafrikanske
Republik på den anden side for at tage hensyn til Kroatiens tiltrædelse af Den
Europæiske Union**

BEGRUNDELSE

Den 24. september 2012 bemyndigede Rådet Kommissionen til at indlede forhandlinger med Den Sydafrikanske Republik om indgåelse af en tillægsprotokol til aftalen om handel, udvikling og samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Den Sydafrikanske Republik på den anden side for at tage hensyn til Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union (i det følgende benævnt "protokollen").

Forhandlingerne fik en positiv afslutning den 19. maj 2014.

Kommissionen foreslår, at Rådet vedtager to afgørelser:

- a) en afgørelse om undertegnelse og midlertidig anvendelse af protokollen på vegne af Den Europæiske Union og dens medlemsstater og
- b) en afgørelse om indgåelse af protokollen på vegne af Den Europæiske Union og dens medlemsstater.

I henhold til akten om Kroatiens tiltrædelsesvilkår, særlig artikel 6, stk. 2, andet afsnit, handler Unionen også på medlemsstaternes vegne.

Vedlagte forslag vedrører en rådsafgørelse om indgåelse af protokollen. Kommissionen foreslår, at Rådet:

- indgår protokollen på vegne af Den Europæiske Union og dens medlemsstater.

Det foreslås, at der sideløbende træffes afgørelse om undertegnelse og midlertidig anvendelse af protokollen på vegne af Den Europæiske Union og dens medlemsstater.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om indgåelse på vegne af Den Europæiske Union og dens medlemsstater af tillægsprotokollen til aftalen om handel, udvikling og samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Den Sydafrikanske Republik på den anden side for at tage hensyn til Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 217 sammenholdt med artikel 218, stk. 6,

under henvisning til akten om Kroatiens tiltrædelsesvilkår, særlig artikel 6, stk. 2, andet afsnit,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

under henvisning til godkendelse fra Europa-Parlamentet¹, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I overensstemmelse med Rådets afgørelse 2013/.../EU² er tillægsprotokollen til aftalen om handel, udvikling og samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Den Sydafrikanske Republik på den anden side for at tage hensyn til Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union (i det følgende benævnt "protokollen") blevet undertegnet under forbehold af dens indgåelse.

(2) Protokollen bør godkendes —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Tillægsprotokollen til aftalen om handel, udvikling og samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Den Sydafrikanske Republik på den anden side for at tage hensyn til Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union godkendes herved på vegne af Unionen og dens medlemsstater³.

Artikel 2

Formanden for Rådet bemyndiges hermed til at udpege den eller de personer, der er beføjet til at foretage den i protokollens artikel 6, stk. 2, omhandlede notifikation.

¹ EUT C [...] af [...], s. [...].

² EUT L [...] af [...], s. [...].

³ Teksten til protokollen offentliggøres sammen med afgørelsen om dens undertegnelse.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

På Rådets vegne

[...]

Formand